

EN

Shelly Plus 1PM

USER & SAFETY GUIDE

This document contains important technical and safety information about the device and its safety use and installation. Before beginning the installation, please read this guide and any other documents accompanying the device carefully and completely. Failure to follow the installation procedures could lead to malfunction, danger to your health and life, violation of the law or refusal of legal and/or commercial guarantee (if any). Allierco Robotics is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper control of this device due to failure of following the user and safety instructions in this guide.

Introduction to Shelly

Shelly® is a line of innovative Devices, which allow remote control of electric appliances through a mobile phone, tablet, PC, or home automation system. Shelly® may work standalone on the local WiFi network, without being managed by a home automation controller, or it can also work through cloud home automation services. Shelly® devices can be accessed, controlled, and monitored remotely from any place the User has Internet connectivity, as long as the devices are connected to a WiFi router and the Internet. Shelly® has an integrated web server, through which the User may adjust, control and monitor the Device. The cloud function could be used, if it is activated through the web server of the Device or the settings in the Shelly Cloud mobile application. The User can register and access Shelly Cloud using either Android or iOS mobile application, or with any internet browser at <http://www.shelly.cloud/>

Shelly® Devices have two WiFi modes - Access Point (AP) and Client mode (CM). To operate in Client Mode, a WiFi router must be located within the range of the Device. Devices can communicate directly with other WiFi devices through HTTP protocol. An API can be provided by the Manufacturer. **CAUTION:** Before beginning the installation please read the accompanying documentation carefully and completely. Failure to follow recommended procedures could lead to malfunction, danger to your life or violation of the law. Allierco Robotics is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or operation of this Device.

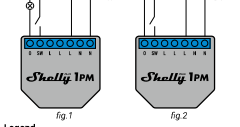
INITIAL INSTALLATION

Before installing/mounting the Device ensure that the grid is powered off (turned down breakers). Connect the Relay to the power grid and install it in the console behind the switch/power socket following the scheme that suits the desired purpose.

Connecting to the power grid with power supply 110-240V AC (fig. 1) or 24-240V DC* Connecting to the power grid (fig. 2) *without power metering

For more information, please visit:

<http://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview> or contact us at: developers@shelly.cloud



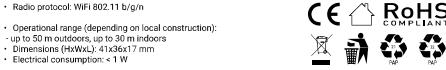
Legend

- N - Neutral input (Zero)
- L - Line input (110-240V)
- O - Output
- SW - Switch (input) controlling O

The WiFi Relay Switch Shelly® Plus 1PM may control 1 electrical circuit up to 3.5 kW. It is intended to be mounted into a standard in-wall console, behind power sockets and light switches or other places with limited space. Shelly may work as a standalone Device or as an accessory to another home automation controller.

Specification

- Max load: 16A/240V
- Working temperature: 0°C up to 40°C
- Radio protocol: WiFi 802.11 b/g/n
- Operational range (depending on local construction):
 - up to 50 m outdoors, up to 30 m indoors
 - Dimensions (HxWxL): 41x26x17 mm
- Electrical consumption: < 1 W



DE

SHELLY PLUS 1PM

BESITZTER- & SICHERHEITSEITFADEN

Dieses Dokument enthält wichtige technische und sicherheitstechnische Informationen über das Gerät und seine sichere Verwendung und Installation. Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte diese Anleitung und alle weiteren dem Gerät beiliegenden Unterlagen sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zu Funktionslücken, Gefahren für Gesundheit und Leben, Gesetzesverstößen oder Verletzung der gesetzlichen und/oder kommerziellen Garantie (falls vorhanden) führen. Allierco Robotics haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder unsicheren Bedienung dieses Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung.

Einführung in Shelly

Shelly® ist eine Reihe innovativer Geräte, die die Fernsteuerung von Elektrogeräten über ein Mobiltelefon, Tablet, PC oder Hausautomationssystem ermöglichen. Shelly® kann eigenständig im lokalen WiFi-Netzwerk arbeiten, ohne von einem Heimautomatisierungscontroller verwaltet zu werden, oder es kann auch über Cloud-Heimautomatisierungsdienste funktionieren. Auf Shelly®-Geräte kann von jedem Ort, an dem der Benutzer über eine Internetverbindung verfügt, aus der Ferne zugegriffen, sie gesteuert und überwacht werden, solange die Geräte mit einem WLAN-Router und dem Internet verbunden sind. Shelly® verfügt über einen integrierten Webserver, über den der Benutzer das Gerät einstellen, steuern und überwachen kann. Die Cloud-Funktion kann verwendet werden, wenn sie über den Webserver des Geräts oder die Einstellungen in der Shelly Cloud-Mobilanwendung aktiviert wird. Der Benutzer kann sich über die mobile Android- oder iOS-App oder mit einem beliebigen Internetbrowser unter <http://www.shelly.cloud/> registrieren und auf Shelly Cloud zugreifen.

Shelly®-Geräte haben zwei WiFi-Modi - Access Point (AP) und Client-Modus (CM). Für den Betrieb im Client-Modus muss sich ein WLAN-Router in Reichweite des Geräts befinden. Geräte können über das HTTP-Protokoll direkt mit anderen WiFi-Geräten kommunizieren. Eine API kann vom Hersteller bereitgestellt werden.

ACHTUNG: Bevor Sie mit der Installation fortfahren, lesen Sie bitte die Belegunterlagen sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der empfohlenen Verfahren kann zu Funktionslücken, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Allierco Robotics haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder Bedienung dieses Geräts.

Erklärung der Konformität

Hierbei, Allierco Robotics EOOD erklärt, dass das radio equipment type Shelly Plus 1PM is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-1pm/>
Hersteller: Allierco Robotics EOOD
Adresse: Bulgarien, Sofia, 1407, 103 Cherni vrh Blvd.
Tel: +359 2 988 7435
E-Mail: support@shelly.cloud
Web: <http://www.shelly.cloud>
Changes in the contact data are published by the Manufacturer at the official website of the Device
<http://www.shelly.cloud>
All rights to trademarks Shelly® and Shelly®, and other intellectual rights associated with this Device belong to Allierco Robotics EOOD.



Legende

- N - Neutralisierung (Null)
- L - Line-Eingang (110-240V)
- O - Ausgang
- SW - Schalter (Eingang) zur Steuerung von O

Der WiFi-Relais-Schalter Shelly® Plus 1PM kann 1 Stromkreis bis zu 3,5 kW steuern. Es ist für die Montage in einer Standard-Unterputzkehle, hinter Steckdosen und Lichtschaltern oder an anderen Orten mit begrenztem Platz vorgesehen. Shelly kann als eigenständiges Gerät oder als Zubehör für einen anderen Heimautomatisierungscontroller verwendet



IT

SHELLY PLUS 1PM

BESITZTER- & SICHERHEITSEITFADEN

Dieses Dokument enthält wichtige technische und sicherheitstechnische Informationen über das Gerät und seine sichere Verwendung und Installation. Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte diese Anleitung und alle weiteren dem Gerät beiliegenden Unterlagen sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zu Funktionslücken, Gefahren für Gesundheit und Leben, Gesetzesverstößen oder Verletzung der gesetzlichen und/oder kommerziellen Garantie (falls vorhanden) führen. Allierco Robotics haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder unsicheren Bedienung dieses Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung.

Einführung in Shelly

Shelly® ist eine Reihe innovativer Geräte, die die Fernsteuerung von Elektrogeräten über ein Mobiltelefon, Tablet, PC oder Hausautomationssystem ermöglichen. Shelly® kann eigenständig im lokalen WiFi-Netzwerk arbeiten, ohne von einem Heimautomatisierungscontroller verwaltet zu werden, oder es kann auch über Cloud-Heimautomatisierungsdienste funktionieren. Auf Shelly®-Geräte kann von jedem Ort, an dem der Benutzer über eine Internetverbindung verfügt, aus der Ferne zugegriffen, sie gesteuert und überwacht werden, solange die Geräte mit einem WLAN-Router und dem Internet verbunden sind. Shelly® verfügt über einen integrierten Webserver, über den der Benutzer das Gerät einstellen, steuern und überwachen kann. Die Cloud-Funktion kann verwendet werden, wenn sie über den Webserver des Geräts oder die Einstellungen in der Shelly Cloud-Mobilanwendung aktiviert wird. Der Benutzer kann sich über die mobile Android- oder iOS-App oder mit einem beliebigen Internetbrowser unter <http://www.shelly.cloud/> registrieren und auf Shelly Cloud zugreifen.

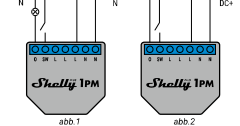
Shelly®-Geräte haben zwei WiFi-Modi - Access Point (AP) und Client-Modus (CM). Für den Betrieb im Client-Modus muss sich ein WLAN-Router in Reichweite des Geräts befinden. Geräte können über das HTTP-Protokoll direkt mit anderen WiFi-Geräten kommunizieren. Eine API kann vom Hersteller bereitgestellt werden.

ACHTUNG: Bevor Sie mit der Installation fortfahren, lesen Sie bitte die Belegunterlagen sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der empfohlenen Verfahren kann zu Funktionslücken, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Allierco Robotics haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder Bedienung dieses Geräts.

Erklärung der Konformität

Hierbei, Allierco Robotics EOOD erklärt, dass das radio equipment type Shelly Plus 1PM is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

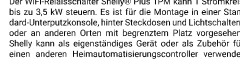
<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-1pm/>
Hersteller: Allierco Robotics EOOD
Adresse: Bulgarien, Sofia, 1407, 103 Cherni vrh Blvd.
Tel: +359 2 988 7435
E-Mail: support@shelly.cloud
Web: <http://www.shelly.cloud>
Changes in the contact data are published by the Manufacturer at the official website of the Device
<http://www.shelly.cloud>
All rights to trademarks Shelly® and Shelly®, and other intellectual rights associated with this Device belong to Allierco Robotics EOOD.



Legende

- N - Neutralisierung (Null)
- L - Line-Eingang (110-240V)
- O - Ausgang
- SW - Schalter (Eingang) zur Steuerung von O

Der WiFi-Relais-Schalter Shelly® Plus 1PM kann 1 Stromkreis bis zu 3,5 kW steuern. Es ist für die Montage in einer Standard-Unterputzkehle, hinter Steckdosen und Lichtschaltern oder an anderen Orten mit begrenztem Platz vorgesehen. Shelly kann als eigenständiges Gerät oder als Zubehör für einen anderen Heimautomatisierungscontroller verwendet



IT

SHELLY PLUS 1PM

BESITZTER- & SICHERHEITSEITFADEN

Dieses Dokument enthält wichtige technische und sicherheitstechnische Informationen über das Gerät und seine sichere Verwendung und Installation. Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte diese Anleitung und alle weiteren dem Gerät beiliegenden Unterlagen sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zu Funktionslücken, Gefahren für Gesundheit und Leben, Gesetzesverstößen oder Verletzung der gesetzlichen und/oder kommerziellen Garantie (falls vorhanden) führen. Allierco Robotics haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder unsicheren Bedienung dieses Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung.

Einführung in Shelly

Shelly® ist eine Reihe innovativer Geräte, die die Fernsteuerung von Elektrogeräten über ein Mobiltelefon, Tablet, PC oder Hausautomationssystem ermöglichen. Shelly® kann eigenständig im lokalen WiFi-Netzwerk arbeiten, ohne von einem Heimautomatisierungscontroller verwaltet zu werden, oder es kann auch über Cloud-Heimautomatisierungsdienste funktionieren. Auf Shelly®-Geräte kann von jedem Ort, an dem der Benutzer über eine Internetverbindung verfügt, aus der Ferne zugegriffen, sie gesteuert und überwacht werden, solange die Geräte mit einem WLAN-Router und dem Internet verbunden sind. Shelly® verfügt über einen integrierten Webserver, über den der Benutzer das Gerät einstellen, steuern und überwachen kann. Die Cloud-Funktion kann verwendet werden, wenn sie über den Webserver des Geräts oder die Einstellungen in der Shelly Cloud-Mobilanwendung aktiviert wird. Der Benutzer kann sich über die mobile Android- oder iOS-App oder mit einem beliebigen Internetbrowser unter <http://www.shelly.cloud/> registrieren und auf Shelly Cloud zugreifen.

Shelly®-Geräte haben zwei WiFi-Modi - Access Point (AP) und Client-Modus (CM). Für den Betrieb im Client-Modus muss sich ein WLAN-Router in Reichweite des Geräts befinden. Geräte können über das HTTP-Protokoll direkt mit anderen WiFi-Geräten kommunizieren. Eine API kann vom Hersteller bereitgestellt werden.

ACHTUNG: Bevor Sie mit der Installation fortfahren, lesen Sie bitte die Belegunterlagen sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der empfohlenen Verfahren kann zu Funktionslücken, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Allierco Robotics haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder Bedienung dieses Geräts.

Erklärung der Konformität

Hierbei, Allierco Robotics EOOD erklärt, dass das radio equipment type Shelly Plus 1PM is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-1pm/>
Hersteller: Allierco Robotics EOOD
Adresse: Bulgarien, Sofia, 1407, 103 Cherni vrh Blvd.
Tel: +359 2 988 7435
E-Mail: support@shelly.cloud
Web: <http://www.shelly.cloud>
Changes in the contact data are published by the Manufacturer at the official website of the Device
<http://www.shelly.cloud>
All rights to trademarks Shelly® and Shelly®, and other intellectual rights associated with this Device belong to Allierco Robotics EOOD.



Legende

- N - Ingresso neutro (Zero)
- L - Ingresso di linea (110-240V)
- O - Usucita
- SW - Interruttore (ingresso) che controlla O

Il WiFi Relay Switch Shelly® Plus 1PM può controllare 1 circuito elettrico fino a 3,5 kW. È progettato per essere montato in una consolle a parete standard, dietro prese di corrente e interruttori della luce o in altri luoghi con spazio limitato. Shelly può funzionare come dispositivo autonomo o come accessorio per un altro controller di automazione domestica.



IT

SHELLY PLUS 1PM

BESITZTER- & SICHERHEITSEITFADEN

Dieses Dokument enthält wichtige technische und sicherheitstechnische Informationen über das Gerät und seine sichere Verwendung und Installation. Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte diese Anleitung und alle weiteren dem Gerät beiliegenden Unterlagen sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zu Funktionslücken, Gefahren für Gesundheit und Leben, Gesetzesverstößen oder Verletzung der gesetzlichen und/oder kommerziellen Garantie (falls vorhanden) führen. Allierco Robotics haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder unsicheren Bedienung dieses Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung.

Einführung in Shelly

Shelly® ist eine Reihe innovativer Geräte, die die Fernsteuerung von Elektrogeräten über ein Mobiltelefon, Tablet, PC oder Hausautomationssystem ermöglichen. Shelly® kann eigenständig im lokalen WiFi-Netzwerk arbeiten, ohne von einem Heimautomatisierungscontroller verwaltet zu werden, oder es kann auch über Cloud-Heimautomatisierungsdienste funktionieren. Auf Shelly®-Geräte kann von jedem Ort, an dem der Benutzer über eine Internetverbindung verfügt, aus der Ferne zugegriffen, sie gesteuert und überwacht werden, solange die Geräte mit einem WLAN-Router und dem Internet verbunden sind. Shelly® verfügt über einen integrierten Webserver, über den der Benutzer das Gerät einstellen, steuern und überwachen kann. Die Cloud-Funktion kann verwendet werden, wenn sie über den Webserver des Geräts oder die Einstellungen in der Shelly Cloud-Mobilanwendung aktiviert wird. Der Benutzer kann sich über die mobile Android- oder iOS-App oder mit einem beliebigen Internetbrowser unter <http://www.shelly.cloud/> registrieren und auf Shelly Cloud zugreifen.

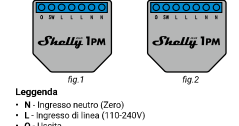
Shelly®-Geräte haben zwei WiFi-Modi - Access Point (AP) und Client-Modus (CM). Für den Betrieb im Client-Modus muss sich ein WLAN-Router in Reichweite des Geräts befinden. Geräte können über das HTTP-Protokoll direkt mit anderen WiFi-Geräten kommunizieren. Eine API kann vom Hersteller bereitgestellt werden.

ACHTUNG: Bevor Sie mit der Installation fortfahren, lesen Sie bitte die Belegunterlagen sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der empfohlenen Verfahren kann zu Funktionslücken, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Allierco Robotics haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder Bedienung dieses Geräts.

Erklärung der Konformität

Hierbei, Allierco Robotics EOOD erklärt, dass das radio equipment type Shelly Plus 1PM is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

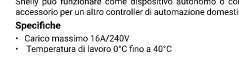
<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-1pm/>
Hersteller: Allierco Robotics EOOD
Adresse: Bulgarien, Sofia, 1407, 103 Cherni vrh Blvd.
Tel: +359 2 988 7435
E-Mail: support@shelly.cloud
Web: <http://www.shelly.cloud>
Changes in the contact data are published by the Manufacturer at the official website of the Device
<http://www.shelly.cloud>
All rights to trademarks Shelly® and Shelly®, and other intellectual rights associated with this Device belong to Allierco Robotics EOOD.



Legende

- N - Ingresso neutro (Zero)
- L - Ingresso di linea (110-240V)
- O - Usucita
- SW - Interruttore (ingresso) che controlla O

Il WiFi Relay Switch Shelly® Plus 1PM può controllare 1 circuito elettrico fino a 3,5 kW. È progettato per essere montato in una consolle a parete standard, dietro prese di corrente e interruttori della luce o in altri luoghi con spazio limitato. Shelly può funzionare come dispositivo autonomo o come accessorio per un altro controller di automazione domestica.



IT

SHELLY PLUS 1PM

BESITZTER- & SICHERHEITSEITFADEN

Dieses Dokument enthält wichtige technische und sicherheitstechnische Informationen über das Gerät und seine sichere Verwendung und Installation. Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte diese Anleitung und alle weiteren dem Gerät beiliegenden Unterlagen sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zu Funktionslücken, Gefahren für Gesundheit und Leben, Gesetzesverstößen oder Verletzung der gesetzlichen und/oder kommerziellen Garantie (falls vorhanden) führen. Allierco Robotics haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder unsicheren Bedienung dieses Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung.

Einführung in Shelly

Shelly® ist eine Reihe innovativer Geräte, die die Fernsteuerung von Elektrogeräten über ein Mobiltelefon, Tablet, PC oder Hausautomationssystem ermöglichen. Shelly® kann eigenständig im lokalen WiFi-Netzwerk arbeiten, ohne von einem Heimautomatisierungscontroller verwaltet zu werden, oder es kann auch über Cloud-Heimautomatisierungsdienste funktionieren. Auf Shelly®-Geräte kann von jedem Ort, an dem der Benutzer über eine Internetverbindung verfügt, aus der Ferne zugegriffen, sie gesteuert und überwacht werden, solange die Geräte mit einem WLAN-Router und dem Internet verbunden sind. Shelly® verfügt über einen integrierten Webserver, über den der Benutzer das Gerät einstellen, steuern und überwachen kann. Die Cloud-Funktion kann verwendet werden, wenn sie über den Webserver des Geräts oder die Einstellungen in der Shelly Cloud-Mobilanwendung aktiviert wird. Der Benutzer kann sich über die mobile Android- oder iOS-App oder mit einem beliebigen Internetbrowser unter <http://www.shelly.cloud/> registrieren und auf Shelly Cloud zugreifen.

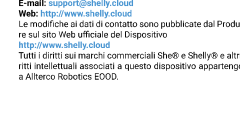
Shelly®-Geräte haben zwei WiFi-Modi - Access Point (AP) und Client-Modus (CM). Für den Betrieb im Client-Modus muss sich ein WLAN-Router in Reichweite des Geräts befinden. Geräte können über das HTTP-Protokoll direkt mit anderen WiFi-Geräten kommunizieren. Eine API kann vom Hersteller bereitgestellt werden.

ACHTUNG: Bevor Sie mit der Installation fortfahren, lesen Sie bitte die Belegunterlagen sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der empfohlenen Verfahren kann zu Funktionslücken, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Allierco Robotics haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder Bedienung dieses Geräts.

Erklärung der Konformität

Hierbei, Allierco Robotics EOOD erklärt, dass das radio equipment type Shelly Plus 1PM is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-1pm/>
Hersteller: Allierco Robotics EOOD
Adresse: Bulgarien, Sofia, 1407, 103 Cherni vrh Blvd.
Tel: +359 2 988 7435
E-Mail: support@shelly.cloud
Web: <http://www.shelly.cloud>
Changes in the contact data are published by the Manufacturer at the official website of the Device
<http://www.shelly.cloud>
All rights to trademarks Shelly® and Shelly®, and other intellectual rights associated with this Device belong to Allierco Robotics EOOD.



Legende

- N - Ingresso neutro (Zero)
- L - Ingresso di linea (110-240V)
- O - Usucita
- SW - Interruttore (ingresso) che controlla O

Il WiFi Relay Switch Shelly® Plus 1PM può controllare 1 circuito elettrico fino a 3,5 kW. È progettato per essere montato in una consolle a parete standard, dietro prese di corrente e interruttori della luce o in altri luoghi con spazio limitato. Shelly può funzionare come dispositivo autonomo o come accessorio per un altro controller di automazione domestica.



ES

SHELLY PLUS 1PM
GUIA DE USO Y SEGURIDAD

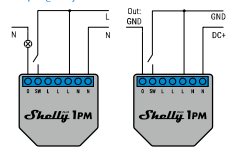
Este documento contiene información técnica y de seguridad importante sobre el aparato, su uso y su instalación segura. Antes de comenzar la instalación, lee atentamente y en su totalidad esta guía y cualquier otro documento que acompañe a la unidad. El incumplimiento de los procedimientos de instalación puede provocar un mal funcionamiento, un peligro para su salud y su vida, una violación de la ley o la denegación de una licencia legal y/o comercial (si procede). Allterro Robotics no se hace responsable de cualquier pérdida o daño debido a una instalación incorrecta o al mal funcionamiento de este dispositivo como resultado de no seguir las instrucciones de uso y seguridad de esta guía.

Presentación de Shelly
Shelly® es una línea de dispositivos innovadores que permiten el control remoto de los electrodomésticos a través de un teléfono móvil, una tableta, un PC o un sistema doméstico. Shelly® puede funcionar de forma autónoma en la red WiFi local, sin necesidad de ser gestionado por un controlador doméstico, o también puede funcionar a través de servicios domóticos en el Cloud. Los dispositivos Shelly® se pueden manejar, controlar y supervisar a distancia desde cualquier lugar en el que el usuario disponga de una conexión a Internet, siempre que los dispositivos estén conectados a un router WiFi y a Internet. Shelly® tiene un sensor web incorporado, a través del cual el usuario puede ajustar, controlar y supervisar el dispositivo. La función del Cloud se puede utilizar si se habilita a través del servidor web del dispositivo o de los ajustes de la aplicación móvil Shelly Cloud. El usuario puede registrar y acceder a Shelly Cloud mediante la aplicación móvil Android o iOS, o con cualquier navegador web en <https://my.shelly.cloud/>.

Los dispositivos Shelly® tienen dos modos de WiFi - punto de acceso (AP) y modo cliente (CM). Para funcionar en modo cliente, debe haber un router WiFi dentro del alcance del dispositivo. Los dispositivos pueden comunicarse directamente con otros dispositivos WiFi a través del protocolo HTTP. El fabricante puede proporcionar una API.

⚠️ **ATENCIÓN:** Antes de comenzar la instalación, lea atentamente y por completo la documentación adjunta. El incumplimiento de los procedimientos recomendados puede provocar un mal funcionamiento, un peligro para su vida o una violación de la ley. Allterro Robotics no se hace responsable de cualquier pérdida o daño debido a una instalación o uso inadecuado de este dispositivo.

INCLUSIÓN INTAL
Antes de instalar/montar el aparato, asegúrese de que la red eléctrica está sin tensión (interruptores automáticos desconectados). Conecte el relé a la red eléctrica e instálelo en la consola detrás del interruptor/enchufe, siguiendo el esquema adecuado para el uso previsto. Conéctese a la red eléctrica con una alimentación de 110-240V CA (img. 1) o conéctela a la red de 24-240V CC* (img. 2), *sin medición de potencia. Para más información, visite <http://shelly-api-docs.shelly.cloud/shelly-family-overview> o póngase en contacto con nosotros en developers@shelly.cloud.

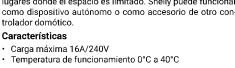


- Legenda**
- N - Entrada neutra (zero)
 - L - Entrada de línea (110-240V)
 - O - Salida
 - SW - Interruptor (entrada) controlado O

El interruptor de relé Shelly® Plus 1PM WiFi puede controlar 1 circuito eléctrico de hasta 3,5 kW. Está pensado para ser montado en una consola de pared estándar, detrás de las tomas de corriente y los interruptores de la luz o en otros lugares donde el espacio es limitado. Shelly puede funcionar como dispositivo autónomo o como accesorio de otro controlador doméstico.

Características

- Carga máxima 16A/240V
- Temperatura de funcionamiento 0°C a 40°C



- Protocolo de radio WiFi 802.11 b/g/n

- Alcance operativo (según la construcción local) - hasta 50 m en exteriores, hasta 30 m en interiores.
- Dimensiones (AnxAxAl) 41x36x17 mm
- Consumo de energía < 1 W
- Montaje Caja mural
- Wi-Fi Si
- Bluetooth Si
- Protección de la temperatura Si
- Scripting (mjs) Si
- Compatibilidad con HomeKit Si
- MQTT Si
- Acciones URL 20
- Programación JS
- Alimentación de CA 110-240 V
- Fuente de alimentación CC 24-240 V
- CPU ESP32
- Flash 4MB

- Información técnica**
- Control WiFi desde un teléfono móvil, PC, sistema de automatización o cualquier otro dispositivo que soporte el protocolo HTTP y/o UDP.
 - Elementos controlados: 1 circuito/dispositivo eléctrico.
 - Elementos de control: 1 relé.
 - Shelly puede ser controlado por un botón/interruptor externo.

⚠️ **ATENCIÓN:** Peligro de descarga eléctrica. Hay que tener cuidado al conectar el aparato a la red eléctrica.

⚠️ **ATENCIÓN:** No permita que los niños jueguen con el botón/interruptor conectado al aparato. Mantenga los dispositivos que permitan el control remoto de Shelly (teléfonos móviles, tablets, PC) fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de instalación

⚠️ **PRECAUCIÓN:** Peligro de descarga eléctrica. El montaje/instalación del aparato debe ser realizado por una persona cualificada (electricista).

⚠️ **PRECAUCIÓN:** Peligro de descarga eléctrica. Incluso cuando el aparato está apagado, es posible que haya tensión en los terminales de sus pines. Cada cambio en la conexión de la pizna debe hacerse después de asegurarse de que toda la energía local está apagada/conectada.

⚠️ **ATENCIÓN:** No conecte el aparato a dispositivos que superen la carga máxima indicada.

⚠️ **CUIDADO:** Conecte el dispositivo sólo de la manera especificada en estas instrucciones. Cualquier otro método podría causar daños y/o lesiones.

⚠️ **ATENCIÓN:** Utilice el aparato sólo con una fuente de alimentación y aparatos que cumplan con todas las normas vigentes. Un cortocircuito en la fuente de alimentación o en cualquier dispositivo conectado al aparato puede dañar el aparato.

⚠️ **RECOMENDACIÓN:** El aparato puede conectarse y controlar circuitos y aparatos eléctricos sólo si cumplen con las normas de seguridad correspondientes.

⚠️ **RECOMENDACIÓN:** El aparato puede conectarse con cables sólidos unipolares con una resistencia térmica aumentada en el aislamiento no inferior a PVC 7105°C.

Declaración de conformidad
Allterro Robotics EOOD declara por la presente que el equipo de radio tipo Shelly Plus 1PM cumple con la Directiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web <https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-1pm/>

Fabricante: Allterro Robotics EOOD
Dirección: Bulgaria, Sofía, 1407, 103 Cherni vrsh Blvd. Tel.: +359 2 988 7435
Córeo electrónico: support@shelly.cloud
Web: <http://www.shelly.cloud/>

Los cambios en la información de contacto son publicados por el fabricante en el sitio web oficial del dispositivo <http://www.shelly.cloud/>.
Todos los derechos de las marcas Shelly® y Shelly®, y otros derechos intelectuales asociados a este dispositivo pertenecen a Allterro Robotics EOOD.



PT

SHELLY PLUS 1PM
MANUAL DO UTILIZADOR E DE SEGURANÇA

Este documento contém importante informação técnica e de segurança relativa ao dispositivo, sua utilização segura e instalação. Antes de iniciar a instalação, por favor leia atentamente e na íntegra este manual e quaisquer outros documentos que acompanham o dispositivo. A falta em seguir os procedimentos de instalação pode originar mau funcionamento, perigo à sua saúde e vida, violação da lei ou a recusa de garantia legal e/ou comercial (se aplicável). A Allterro Robotics não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de instalação incorreta ou utilização imprópria deste dispositivo devido ao incumprimento das instruções neste manual.

Apresentação de Shelly
Shelly® é uma linha de dispositivos inovadores, que permitem o controle remoto de eletrodomésticos através de um telefone móvel, tablet, PC ou sistema de domótica. Shelly® pode funcionar isoladamente na rede WiFi local, sem necessidade de um controlador de domótica, ou pode também funcionar através de serviços de domótica na "cloud". Os dispositivos Shelly® podem ser acessados, controlados e monitorizados remotamente pelo Utilizador a partir de qualquer localização em que exista acesso à Internet. Shelly® possui um servidor de Internet integrado, através do qual o Utilizador pode ajustar, controlar e monitorizar o Dispositivo. A função "cloud" pode ser utilizada se ativada através do servidor de Internet do Dispositivo ou nas configurações da aplicação Shelly Cloud. O Utilizador pode registar e aceder à Shelly Cloud utilizando aplicações em Android ou iOS, ou com um browser de internet em <https://my.shelly.cloud/>.

Os dispositivos Shelly® possuem dois modos WiFi - Ponto de Acesso (AP) e modo de Cliente (CM). Para operar em Modo de Cliente, um router WiFi tem de estar ao alcance do dispositivo. Dispositivos podem comunicar diretamente com outros dispositivos WiFi através do protocolo HTTP. Uma App pode ser disponibilizada pelo fabricante.

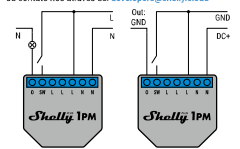
⚠️ **ATENÇÃO:** Antes de iniciar a instalação, por favor leia atentamente e na íntegra a documentação incluída. O incumprimento dos procedimentos recomendados poderão dar origem a avarias, perigo à sua vida ou violação de lei. A Allterro Robotics não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de uma incorreta instalação ou incorreta utilização deste Dispositivo.

INCLUSÃO INICIAL

Antes de instalar/montar o Dispositivo, certifique-se de que a rede elétrica está desligada (desligue os disjuntores). Ligue a rede à rede elétrica e instale-a na consola por trás do interruptor/conector tal como ilustrado no esquema adequado à função desejada.

Ligação à rede elétrica com a fonte de alimentação de 110-240V CA (img. 1) ou ligação à rede elétrica com 24-240V CC* (img. 2), *sem medição de energia.

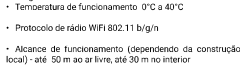
Para mais informação, por favor visite: <http://shelly-api-docs.shelly.cloud/shelly-family-overview> ou contate-nos através de developers@shelly.cloud



- Legenda**
- N - Entrada Neutra (Zero)
 - L - Entrada de linha (110-240V)
 - O - Saída
 - SW - Interruptor (entrada) controlado O

O Interruptor Relé WiFi Shelly® Plus 1PM permite o controlo de 1 circuito eléctrico até a 3,5 kW. Foi desenhado para ser instalado em consolas de parede standard, por trás das tomadas e interruptores de iluminação ou outros locais com espaço limitado. Shelly pode funcionar como um dispositivo autónomo ou como acessório de um sistema de domótico.

- Especificações**
- Carga máx. 16A/240V
 - Temperatura de funcionamento 0°C a 40°C
 - Protocolo de rádio WiFi 802.11 b/g/n
 - Alcance de funcionamento (dependendo da construção local): até 50 m ao ar livre, até 30 m no interior



- Dimensões (AnxAxP) 41x36x17 mm
- Consumo elétrico < 1 W
- Montagem de parede
- Wi-Fi SIM
- Bluetooth SIM
- Protecção de Temperatura SIM
- Scripting (mjs) SIM
- Suporte HomeKit SIM
- MQTT SIM
- Ações URL 20
- Programação JS
- Alimentação CA 110-240 V
- Alimentação CC 24-240 V
- CPU ESP32
- Flash 4MB

Informação Técnica

- Controla por WiFi através de um telefone móvel, PC, sistema de domótica ou qualquer outro dispositivo que suporte protocolo HTTP e/ou UDP.
- Gestão do Microprocessador
- Elementos controlados: 1 circuito eléctrico/electrodoméstico.

- Elementos de controlo: 1 relé
- Shelly pode ser controlado por um interruptor externo.

⚠️ **ATENÇÃO:** Perigo de electrocussão. A ligação do Dispositivo na rede eléctrica tem de ser executada com precaução.

⚠️ **ATENÇÃO:** Não deve com crianças brincar com o botão/interruptor ligado ao Dispositivo. Mantenha os dispositivos de controlo de Shelly (teléfonos, tables, PC) longe do alcance das crianças.

Instrucciones de Instalación

⚠️ **ATENCIÓN:** Peligro de electrocussão. A montagem/ligação do Dispositivo deve ser executada por um profissional (electricista).

⚠️ **ATENCIÓN:** Perigo de electrocussão. Mesmo quando o Dispositivo se encontra desligado é possível que mantenha alguma voltagem nos terminais. Qualquer intervenção nos terminais tem de ser efetuada com a garantia de que a rede elétrica se encontra desligada.

⚠️ **ATENÇÃO:** Não ligue eletrodomésticos ao Dispositivo se excederem a sua carga máxima!

⚠️ **ATENÇÃO:** Não conecte o dispositivo apenas com uma rede elétrica e dispositivos que cumpram as especificações. Um curto-circuito na rede elétrica ou outro aparelho ligado ao dispositivo podem danificar o próprio Dispositivo.

⚠️ **RECOMENDACIÓN:** O Dispositivo pode ser conectado e pode controlar circuitos eléctricos e eletrodomésticos apenas se estes estiverem em conformidade com as respectivas normas e normas de segurança.

⚠️ **RECOMENDACIÓN:** O Dispositivo pode ser conectado com cabos de núcleo simples com resistência de isolamento não inferior a PVC 7105°C.

Declaración de conformidad

A Allterro Robotics EOOD declara por este modo o equipamento rádio Shelly Plus 1PM opera conforme a Directiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. O texto completo da declaração da UE sobre a conformidade está disponível no seguinte endereço de internet <https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-1pm/>

Fabricante: Allterro Robotics EOOD
Dirección: Bulgaria, Sofía, 1407, 103 Cherni vrsh Blvd. Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Web: <http://www.shelly.cloud/>

Alterações nos endereços de contato são publicados pelo fabricante no website oficial do dispositivo <http://www.shelly.cloud/>.
Todos os direitos sobre as marcas registadas Shelly® and Shelly®, e quaisquer outros direitos de propriedade intelectual sobre este Dispositivo pertencem a Allterro Robotics EOOD.



FR

SHELLY PLUS 1PM
GUIDE UTILISATION ET DE SÉCURITÉ

Ce document contient des informations techniques et de sécurité importantes concernant l'appareil, son utilisation et son installation en toute sécurité. Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement et complètement ce guide et tout autre document accompagnant l'appareil. Le non-respect des procédures d'installation peut entraîner un dysfonctionnement, un danger pour votre santé et votre vie, une violation de la loi ou le refus de la garantie légale et/ou commerciale (le cas échéant). Allterro Robotics n'est pas responsable de toute perte ou dommage en cas d'installation incorrecte ou de mauvaise fonctionnement de ce dispositif en raison du non-respect des instructions d'utilisation et de sécurité de ce guide.

Introduction à Shelly
Shelly® est une ligne de Dispositifs innovants, qui permettent le contrôle à distance d'appareils électriques à travers un téléphone mobile, une tablette, un PC ou un système domestique. Shelly® peut fonctionner de manière autonome sur le réseau local WiFi, sans être géré par un contrôleur domestique, ou il peut également fonctionner à travers des services domotiques sur le Cloud. Les dispositifs Shelly® peuvent être utilisés, contrôlés et surveillés à distance depuis n'importe quel endroit où l'utilisateur dispose d'une connexion Internet, à condition que les dispositifs soient connectés à un routeur WiFi et à Internet. Shelly® a un serveur web intégré, par lequel l'utilisateur peut ajuster, contrôler et surveiller le Dispositif. La fonction cloud pourrait être utilisée, si elle est activée par le serveur web de l'appareil ou les paramètres de l'application mobile Shelly Cloud. L'utilisateur peut s'inscrire et accéder à Shelly Cloud en utilisant l'application mobile Android ou iOS, ou n'importe quel navigateur Internet en <https://my.shelly.cloud/>.

Les Dispositifs Shelly® ont deux modes WiFi - point d'accès (AP) et mode client (CM). Pour fonctionner en mode client, un routeur WiFi doit être situé dans le rayon d'action de l'appareil. Les Dispositifs peuvent communiquer directement avec d'autres dispositifs WiFi par le biais du protocole HTTP. Une API peut être fournie par le fabricant.

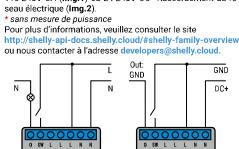
⚠️ **ATTENTION:** Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement et complètement la documentation d'accompagnement. Le non-respect des procédures recommandées peut entraîner un dysfonctionnement, un danger pour votre vie ou une violation de la loi. Allterro Robotics n'est pas responsable des pertes ou des dommages en cas d'installation ou d'utilisation incorrecte de ce dispositif.

INCLUSION INITIALE

Avant d'installer/montent le Dispositif, assurez-vous que le réseau soit hors tension (disjoncteurs coupés). Connecter le relais au réseau électrique et l'installer dans la consola derrière l'entrepreneur/la prise de courant en suivant le schéma qui convient à l'usage souhaité.

Se connecter au réseau électrique avec une alimentation 110-240V CA (img.1) ou 24-240V CC* Raccordement au réseau électrique (img.2), * sans mesure de puissance.

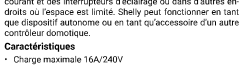
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site <http://shelly-api-docs.shelly.cloud/shelly-family-overview> ou nous contacter à l'adresse developers@shelly.cloud.



- Légende**
- N - Entrée neutre (zéro)
 - L - Entrée de ligne (110-240V)
 - O - Sortie
 - SW - interrupteur (Entrée) contrôlant O

L'entrepreneur relais WiFi Shelly® Plus 1PM peut contrôler 1 circuit électrique jusqu'à 3,5 kW. Il est destiné à être monté dans une consigne murale standard, derrière des prises de courant et des interrupteurs d'éclairage, ou dans d'autres endroits où l'espace est limité. Shelly peut fonctionner en tant que dispositif autonome ou en tant qu'accessoire d'un autre contrôleur domestique.

- Caractéristiques**
- Charge maximale 16A/240V
 - Température de fonctionnement 0°C à 40°C
 - Protocole radio WiFi 802.11 b/g/n



- Température de fonctionnement 0°C à 40°C

- Protocole radio WiFi 802.11 b/g/n
- Portée opérationnelle (selon la construction locale) - jusqu'à 50 m à l'extérieur, jusqu'à 30 m à l'intérieur.
- Dimensions (AnxAxL) 41x36x17 mm
- Consommation électrique < 1 W
- Montage Boîtier mural
- Wi-Fi OUI
- Bluetooth OUI
- Protection contre la Température OUI
- Synchronisation (mjs) OUI
- Support HomeKit OUI
- MQTT OUI
- Actions URL 20
- Programmation JS
- Alimentation en courant alternatif 110-240 V
- Alimentation en courant continu 24-240 V
- CPU ESP32
- Flash 4MB

Informations techniques

- Contrôle par WiFi depuis un téléphone portable, un PC, un système d'automatisation ou tout autre dispositif supportant le protocole HTTP et/ou UDP.
- Gestion par microprocesseur.
- Éléments contrôlés: 1 circuit/appareils électriques.
- Éléments de contrôle: 1 relai.
- Shelly peut être commandé par un bouton/interrupteur externe.

⚠️ **ATTENTION:** Danger d'électrocution. Le montage de l'appareil sur le réseau électrique doit être effectué avec précision.

⚠️ **ATTENTION:** Ne laissez pas les enfants jouer avec le bouton/interrupteur connecté à l'appareil. Tenir les Dispositifs permettant de commander à distance le Shelly (téléphones mobiles, tablettes, PC) hors de portée des enfants.

Instrucciones d'instalación

⚠️ **ATENCIÓN:** Peligro de electrocution. El montaje/instalación de l'appareil doit être effectué par une personne qualifiée (électricien).

⚠️ **ATTENTION:** Risque d'électrocution. Même lorsque l'appareil est éteint, il est possible d'avoir une tension aux bornes des ses pines. Chaque modification de la connexion des pines doit être effectuée après s'être assuré que toute l'alimentation locale est éteinte/déconnectée.

⚠️ **ATTENTION:** Ne pas connecter l'appareil à des appareils dépassant la charge maximale indiquée.

⚠️ **ATTENTION:** Connectez l'appareil uniquement de la manière indiquée dans ces instructions. Toute autre méthode pourrait causer des dommages et/ou des blessures.

⚠️ **ATTENTION:** N'utilisez l'appareil qu'avec un réseau électrique et des appareils conformes à toutes les réglementations applicables. Un court-circuit dans le réseau électrique ou tout autre appareil connecté à l'appareil peut endommager ce dernier.

⚠️ **RECOMENDATION:** Le Dispositif peut être connecté et peut contrôler des circuits et appareils électriques uniquement s'ils sont conformes aux normes et standards de sécurité respectifs.

⚠️ **RECOMENDATION:** Le dispositif peut être connecté avec des câbles unipolaires solides dont la résistance thermique accuse à l'isolation n'est pas inférieure à PVC 7105°C.

Déclaration de conformité

Par la présente, Allterro Robotics EOOD déclare que l'équipement radio de type Shelly Plus 1PM est conforme à la directive 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante <https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-1pm/>

Fabricant: Allterro Robotics EOOD
Dirección: Bulgaria, Sofía, 1407, 103 Cherni vrsh Blvd. Tel.: +359 2 988 7435
Email: support@shelly.cloud
Web: <http://www.shelly.cloud/>

Les modifications des coordonnées sont publiées par le fabricant sur le site officiel de l'appareil <http://www.shelly.cloud/>.
Tous les droits sur les marques Shelly® et Shelly®, et autres droits intellectuels associés à ce dispositif appartiennent à Allterro Robotics EOOD.



FCC Warning

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.